

## **SMALL CAPS IN ROBOTO (ROBOTO-REGULAR.TTF DATED 2022-09-22)**

THIS FILE SHOWS THE SMALL CAPS VERSIONS OF THE GLYPHS IN THIS FONT. FOR REFERENCE TO THE COVERAGE OF THE MAIN FONT SEE ITEM 2.040. THE COMBINING DOT ABOVE IS NOT PRESENT, THEREFORE THE SMALL CAPS CANNOT BE USED FOR TURKIC LANGUAGES WHERE DOTTED AND DOTLESS I ARE BOTH REQUIRED.

*THE LETTER FORMS USED IN LOWERCASE ITALIC FONTS DO NOT ALWAYS MATCH THOSE USED IN THE REGULAR FONT, BUT IN SMALLCAPS THEY OUGHT TO. HERE IS SOME ENGLISH TEXT TO COVER ALL LETTERS AND SHOW THAT SMALL ITALICS ARE PRESENT: A QUICK BROWN FOX JUMPED OVER THE LAZY DOGS A QUICK BROWN FOX JUMPED OVER THE LAZY DOGS.*

ALSO, THE NUMBERS MIGHT DIFFER IN SMALL CAPS:

0123456789 0123456789 FOR ITALIC

# **1 LATIN ALPHABET (EUROPEAN VARIANTS)**

## **1.1 CATALAN**

A A, B B, C c, Ç ç, D D, E E, É é, È è, F F, G G, H H, I i, J J, K K, L L, ( L L and LL or L·L L·L are a different pronunciation to LL and LL ), M M, N N, O o, Ó ó, Ò ò, P P, Q Q, R R, S s, T T, U u, Ü ü, V v, W w, X x, Y y, Z z

TOTS ELS ÉSSERS HUMANS NEIXEN LLIURES I IGUALS EN DIGNITAT I EN DRETS. SÓN DOTATS DE RAÓ I DE CONSCIÈNCIA, I HAN DE COMPORTAR-SE FRATERNALMENT ELS UNS AMB ELS ALTRES.

## **1.2 CZECH**

A A, Á á, B B, C c, Č č, D D, Ď ě, E E, É é, Ě ě, F F, G G, H H, CH CH, I i, Í í, J J, K K, L L, M M, N N, Ň ň, O o, Ó ó. P P, Q Q, R R, Ř ř, S s, Š š, T T, Ě ě, U u, Ú ú. Ů ů, V v, W w, X x, Y y, Ý ý, Z z, Ž ž

VŠICHNI LIDÉ RODÍ SE SVOBODNÍ A SOBĚ ROVNÍ CO DO DŮSTOJNOSTI A PRÁV. JSOU NADÁNI ROZUMEM A SVĚDOMÍM A MAJÍ SPOLU JEDNAT V DUCHU BRATRSTVÍ.

## **1.3 DANISH**

A A, B B, C c, D D, E E, F F, G G, H H, I i, J J, K K, L L, M M, N N, O o, P P, Q Q, R R, S s, T T, U u, V v, W w, X x, Y y, Z z, Æ æ, Ø ø, Å å

ALLE MENNESKER ER FØDT FRIE OG LIGE I VÆRDIGHED OG RETTIGHEDER. DE ER UDSTYRET MED FORNUFT OG SAMVITTIGHED, OG DE BØR HANDLE MOD HVERANDRE I EN BRODERSKABETS ÅND.

## 1.4 DUTCH

*As well as the standard 26 letters, the IJ digraph IJ ij may be encountered.*

ALLE MENSEN WORDEN VRIJ EN GELIJK IN WAARDIGHEID EN RECHTEN GEBOREN. ZIJ ZIJN BEGIFTIGD MET VERSTAND EN GEWETEN, EN BEHOREN ZICH JEGENS ELKANDER IN EEN GEEST VAN BROEDERSCHAP TE GEDRAGEN.

## 1.5 FRENCH

A A, À à, Â â, Æ æ, Ä ä, B B, C c, Ç ç, D d, E e, É é, È è, Ê ê, Ë ë, F f, G g, I i, Î î, Ï ï, J j, K k, L l, M m, N n, (Ñ ñ *may be seen on words of Spanish origin*), O o, Ô ô, Œ œ, Ö ö, P p, Q q, R r, S s, T t, U u, Ù ù, Û û, Ü ü, V v, W w, X x, Y y, Ÿ ÿ, Z z

TOUS LES ÊTRES HUMAINS NAISSENT LIBRES ET ÉGAUX EN DIGNITÉ ET EN DROITS. ILS SONT DOUÉS DE RAISON ET DE CONSCIENCE ET DOIVENT AGIR LES UNS ENVERS LES AUTRES DANS UN ESPRIT DE FRATERNITÉ.

## 1.6 GERMAN

*This font does provide a small capital eszett.*

A A, Ä ä, B B, C c, D d, E e, F f, G g, H h, I i, J j, K k, L l, M m, N n, O o, Ö ö, P p, Q q, R r, S s, T t, U u, Ü ü, V v, W w, X x, Y y, Z z and ß (*but ss in Switzerland*)

ALLE MENSCHEN SIND FREI UND GLEICH AN WÜRDE UND RECHTEN GEBOREN. SIE SIND MIT VERNUNFT UND GEWISSEN BEGABT UND SOLLEN EINANDER IM GEIST DER BRÜDERLICHKEIT BEGEGNEN.

## 1.7 HUNGARIAN

A A, Á á, B b, C c, Cs cs, D d, Dz dz, Dzs dzs, E e, É é, F f, G g, Gy gy, H h, I i, Í í, J j, K k, L l, Ly ly, M m, N n, Ny ny, O o, Ó ó, Ö ö, Ő ő, P p, Q q, R r, S s, Sz sz, T t, Ty ty, U u, Ú ú, Ű ű, Ű ű, V v, W w, X x, Y y, Z z, Zs zs

MINDEN EMBERI LÉNY SZABADON SZÜLETIK ÉS EGYENLŐ MÉLTÓSÁGA ÉS JOGA VAN. AZ EMBEREK, ÉSSZEL ÉS LELKIISMERETTEL BÍRVÁN, EGYMÁSSAL SZEMBEN TESTVÉRI SZELLEMBEN KELL HOGY VISELTESSENEK.

## 1.8 ICELANDIC

A A, Á á, B b, D d, Ð ð, (*eth is not used for the first letter of any word*) E e, É é, F f, G g, H h, I i, Í í, J j, K k, L l, M m, N n, O o, P p, R r, S s, T t, U u, Ú ú, V v, X x, Y y, Ý ý, Þ þ, Æ æ, Ö ö

HVER MAÐUR ER BORINN FRJÁLS OG JAFN ÖÐRUM AÐ VIRÐINGU OG RÉTTINDUM. MENN ERU GÆDDIR VITSMUNUM OG SAMVIZKU, OG BER ÞEIM AÐ BREYTA BRÓÐURLEGA HVERJUM VIÐ ANNAN.

## 1.9 ITALIAN

A A, À À, B B, C C, D D, E E, É É, È È, F F, G G, H H, I I, Í Í, Ì Ì, Ï Ï, L L, M M, N N, O O, Ó Ó, Ò Ò, P P, Q Q, R R, S S, T T, U U, Ú Ú, Û Û, V V, Z Z

TUTTI GLI ESSERI UMANI NASCONO LIBERI ED EGUALI IN DIGNITÀ E DIRITTI. ESSI SONO DOTATI DI RAGIONE E DI COSCIENZA E DEVONO AGIRE GLI UNI VERSO GLI ALTRI IN SPIRITO DI FRATELLANZA.

## 1.10 LATVIAN

A A, Ā Ā, B B, C C, Č Č, D D, E E, Ē Ē, F F, G G, Ģ Ģ, H H, I I, Ī Ī, J J, K K, Ķ Ķ, L L, Ļ Ļ, M M, N N, Ņ Ņ, O O, P P, R R, S S, Š Š, T T, U U, Ū Ū, V V, Z Z, Ž Ž

VISI CILVĒKI PIEDZIMST BRĪVI UN VIENLĪDZĪGI SAVĀ PAŠCIENĀ UN TIESĪBĀS. VIŅI IR APVELTĪTI AR SAPRĀTU UN SIRDSAPZIŅU, UN VIŅIEM JĀIZTURAS CITAM PRET CITU BRĀLĪBAS GARĀ.

## 1.11 LITHUANIAN

A A, Ą ą, B B, C C, Č Č, D D, E E, Ę ę, É É, F F, G G, H H, I I, Į į, Y Y, J J, K K, L L, M M, N N, O O, P P, R R, S S, Š Š, T T, U U, Ū ū, Ū ū, V V, Z Z, Ž Ž

VISI ŽMONĖS GIMSTA LAISVI IR LYGŪS SAVO ORUMU IR TEISĖMIS. JIEMS SUTEIKTAS PROTAS IR SAŽINĖ IR JIE TURI ELGTIS VIENAS KITO ATŽVILGIU KAIP BROLIAI.

## 1.12 MALTESE

A A, B B, Ċ Ċ, D D, E E, F F, Ġ Ġ, G G, Ħ Ħ, H H, Ĩ Ĩ, I I, IE IE, J J, K K, L L, M M, N N, O O, P P, Q Q, R R, S S, T T, U U, V V, W W, X X, Z Z

*In addition, final vowels with grave accents are found in some words of italian origin à, è, ì, ò. ù.*

IL-BNEDMIN KOLLHA JITWIELDU ĦIELSA U UGWALI FID-DINJITÀ U D-DRITTIJJET. HUMA MOĦNIJA BIR-RAĠUNI U BIL-KUXJENZA U ĠHANDHOM IĠIBU RUĦHOM MA' XULXIN BI SPIRTU TA' AĦWA.

## 1.13 NORTHERN SAMI

A A, Á Á, B B, C C, Č Č, D D, Đ Đ, E E, F F, G G, H H, I I, J J, K K, L L, M M, N N, Ŋ Ŋ, O O, P P, R R, S S, Š Š, T T, Ʀ Ʀ, U U, V V, Z Z, Ž Ž

BUOT OLBMOT LEAT RIEGÁDAN FRIDDJAN JA OLMMOŠÁRVVU JA OLMMOŠVUOIGAT-VUOĐAIDI DÁFUS. SII LEAT JIERBMALAŠ OLBMOT GEAIN LEA OAMEDOVDU JA SII GÁLG-GAŠE LEAT DEGO VIELJAČAGAT.

## 1.14 POLISH

A A, Ą ą, B B, C C, Ć ć, D D, E E, Ę ę, F F, G G, H H, I i, J J, L L, Ł ł, M M, N N, O o, Ó ó, P P, R R, S S, Ś ś, T T, U u, W w, Y y, Z z, Ź ź, Ż ż

*The letters Q q, V v, X x may be seen in foreign words.*

WSZYSCY LUDZIE RODZĄ SIĘ WOLNI I RÓWNI POD WZGLĘDEM SWEJ GODNOŚCI I SWYCH PRAW. SAŃ ONI OBDARZENI ROZUMEM I SUMIENIEM I POWINNI POSTĘPOWAĆ WOBEC INNYCH W DUCHU BRATERSTWA.

## 1.15 PORTUGUESE

A A, Á á, Â â, Ã ã, À à, B B, C c, Ç ç, D D, E E, É é, Ê ê, F F, G G, H H, I i, Í í, J J, K k, L L, M M, N N, O o, Ó ó, Ô ô, Õ õ, P P, Q q, R R, S s, T T, U u, Ú ú, V v, W w, X x, Y y, Z z

TODOS OS SERES HUMANOS NASCEM LIVRES E IGUAIS EM DIGNIDADE E EM DIREITOS. DOTADOS DE RAZÃO E DE CONSCIÊNCIA, DEVEM AGIR UNS PARA COM OS OUTROS EM ESPÍRITO DE FRATERNIDADE.

## 1.16 ROMANIAN

A A, Ă ă, Â â, B B, C C, D D, E E, F F, G G, H H, I i, Î î, J J, K K, L L, M M, N N, O o, P P, Q Q, R R, S S, Ș ș, T T, Ț ț, U u, V v, W w, X x, Y y, Z z

*Because Unicode was slow to add the below comma forms Ș ș, Ț ț the incorrect use of cedillas in Ș ș, Ț ț is still sometimes encountered.*

TOATE FIINȚELE UMANE SE NASC LIBERE ȘI EGALE ÎN DEMNITATE ȘI ÎN DREPTURI. ELE SUNT ÎNZESTRATE CU RAȚIUNE ȘI CONȘTIINȚĂ ȘI TREBUIE SĂ SE COMPORTE UNELE FAȚĂ DE ALTELE ÎN SPIRITUL FRATERNITĂȚII.

## 1.17 SERBO-CROAT (LATIN)

A A, B B, C C, Č č, Ć ć, D D, Đ đ, DŽ dž, Đ đ, E E, F F, G G, H H, I i, J J, K K, L L, LJ lj, N N, NJ nj, O o, P P, R R, S S, Š š, T T, U u, V v, Z z, Ž ž

SVA LJUDSKA BIĆA RAĐAJU SE SLOBODNA I JEDNAKA U DOSTOJANSTVU I PRAVIMA. ONA SU OBDARENA RAZUMOM I SVIJEŠĆU I TREBA DA JEDNO PREMA DRUGOME POSTUPAJU U DUHU BRATSTVA.

## 1.18 SPANISH

A A, Á Á, B B, C C, D D, E E, É É, F F, G G, H H, I I, J J, K K, L L, M M, N N, Ñ Ñ, O O, Ó Ó, P P, Q Q, R R, S S, T T, U U, Ú Ú, Ü Ü, V V, W W, X X, Y Y, Z Z

TODOS LOS SERES HUMANOS NACEN LIBRES E IGUALES EN DIGNIDAD Y DERECHOS Y, DOTADOS COMO ESTÁN DE RAZÓN Y CONCIENCIA, DEBEN COMPORTARSE FRATERNALMENTE LOS UNOS CON LOS OTROS.

## 1.19 WELSH

A A, Á Á, Â Â, À À, Ä Ä, B B, C C, D D, DD DD, E E, É É, Ê Ê, È È, Ë Ë, F F, FF FF, G G, NG NG, H H, I I, Í Í, Î Î, Ï Ï, L L, LL LL, M M, N N, O O, Ó Ó, Ô Ô, Ò Ò, Ö Ö, P P, PH PH, R R, RH RH, S S, T T, TH TH, U U, Ú Ú, Û Û, Ü Ü, W W, Ẃ Ẃ, Ŵ Ŵ, Ẁ Ẁ, W̃ W̃, Y Y, Ý Ý, Ŷ Ŷ, ŷ ŷ, Ÿ Ÿ *In addition, the letters J J, K k, Q q, V v, X x, Z z are used – J appears to be becoming assimilated into Welsh, the others are used in technical terms although sometimes transliterations are used. But K was part of the Welsh language until the bible was translated, when it was replaced by C because ‘the printers did not have enough Ks’.*

GENIR PAWB YN RHYDD AC YN GYDRADD Â'I GILYDD MEWN URDDAS A HAWLIAU. FE'U CYNYSGAEDDIR Â RHESWM A CHYDWYBOD, A DYLAU PAWB YMDDWYN Y NAILL AT Y LLALL MEWN YSBRYD CYMODLON.

## 2 CYRILLIC ALPHABET

### 2.1 ADYGHE

*The alphabet is standard Cyrillic, except that it uses the Palochka ( I )*

A A, Б Б, (В В), Г г, Гу гу, Гъ гъ, Гъу гъу, Д д, Дж дж, Дз дз, Дзу дзу, Е е, (Ё Ё), Ж ж, Жъ жъ, Жъу жъу, Жь жь, З з, И и, Й й, (К к), Ку ку, Къу къу, Кі кі, Кіу кіу, Л л, Лъ лъ, Лі лі, М м, Н н, О о, П п, Пі пі, Піу піу, Р р, С с, Т т, Ті ті, Тіу тіу, У у, Ф ф, Х х, Хъ хъ, Хъу хъу, Хь хь, Ц ц, Цу цу, Ці ці, Ч ч, Чі чі, Чъ чъ, Ш ш, Шъ шъ, Шъу шъу, Ші ші, Шіу шіу, Щ щ, (Ъ ъ), Ы ы, (Ь ь), Э э, (Ю ю), Я я, І і, Іу іу

*Here I use short lines to minimise added whitespace.*

Ц|ыф пСтЭури шъхъэфитэу, ялътэтэныгъэрэ яфэшъуашэхэмрэк|э зэфэдэу къалъфы. акъылрэ зэхэш|ыкі гъуазэрэ я|эшъы, зыр зым зэкъош зэхаш|э азфагу дэлъэу зэфыщытынхэ фАЕ.

## 2.2 KAZAKH

А а, Ә ә, Б б, (В в), Г г, Ғ ғ, Д д, Е е, Ё ё, Ж ж, З з, И и, Й й, К к, Қ қ, Л л, М м, Н н, Ң ң, О о, Ө ө, П п, Р р, С с, Т т, У у, Ү ү, Ұ ұ, Ф ф, Х х, Һ һ, (Ц ц), (Ч ч), Ш ш, (Щ щ), (Ъ ъ), Ы ы, І і, (Ь ь), (Э э), Ю ю, Я я

*The first line is marginally long.*

БАРЛЫҚ АДАМДАР ТУМЫСЫНАН АЗАТ ЖӘНЕ ҚАДІР-ҚАСИЕТІ МЕН КҰҚЫҚТАРЫ ТЕҢ БОЛЫП ДҮНИЕГЕ КЕЛЕДІ. АДАМДАРҒА АҚЫЛ-ПАРАСАТ, АР-ОЖДАН БЕРІЛГЕН, СОНДЫҚТАН ОЛАР БІР-БІРІМЕН ТУЫСТЫҚ, БАУЫРМАЛДЫҚ ҚАРЫМ-ҚАТЫНАС ЖАСАУЛАРЫ ТИІС.

## 2.3 MACEDONIAN

А а, Б б, В в, Г г, Д д, Ѓ ѓ, Е е, Ж ж, З з, S s, И и, Ј ј, К к, Л л, Љ љ, М м, Н н, Њ њ, О о, П п, Р р, С с, Т т, Ќ ќ, У у, Ф ф, Х х, Ц ц, Ч ч, Џ џ, Ш ш. *The letters Ѓ ѓ and Й й (ie and i with accent) are used to distinguish words with the same spelling.*

СИТЕ ЧОВЕЧКИ СУШТЕСТВА СЕ РАЃААТ СЛОБОДНИ И ЕДНАКВИ ПО ДОСТОИНСТВО И ПРАВА. ТИЕ СЕ ОБДАРЕНИ СО РАЗУМ И СОВЕСТ И ТРЕБА ДА СЕ ОДНЕСУВААТ ЕДЕН КОН ДРУГ ВО ДУХОТ НА ОПШТО ЧОВЕЧКАТА ПРИПАДНОСТ.

## 2.4 RUSSIAN

А а, Б б, В в, Г г, Д д, Е е, Ё ё, Ж ж, З з, И и, Й й, К к, Л л, М м, Н н, О о, П п, Р р, С с, Т т, У у, Ф ф, Х х, Ц ц, Ч ч, Ш ш, Щ щ, Ъ ъ, Ы ы, Ь ь, Э э. Ю ю, Я я

ВСЕ ЛЮДИ РОЖДАЮТСЯ СВОБОДНЫМИ И РАВНЫМИ В СВОЕМ ДОСТОИНСТВЕ И ПРАВАХ. ОНИ НАДЕЛЕНА РАЗУМОМ И СОВЕСТЬЮ И ДОЛЖНЫ ПОСТУПАТЬ В ОТНОШЕНИИ ДРУГ ДРУГА В ДУХЕ БРАТСТВА.

## 2.5 SERBO-CROAT (CYRILLIC)

А а, Б б, В в, Г г, Ђ ђ, Е е, Ж ж, З з, И и, Ј ј, К к, Л л, Љ љ, М м, Н н, Њ њ, О о, П п, Р р, С с, Т т, Ћ ћ, У у, Ф ф, Х х, Ц ц, Ч ч, Џ џ, Ш ш

СВА ЉУДСКА БИЋА РАЂАЈУ СЕ СЛОБОДНА И ЈЕДНАКА У ДОСТОЈАНСТВУ И ПРАВИМА. ОНА СУ ОБДАРЕНА РАЗУМОМ И СВЕШЋУ И ТРЕБА ЈЕДНИ ПРЕМА ДРУГИМА ДА ПОСТУПАЈУ У ДУХУ БРАТСТВА.





## 6 SYMBOLS

### 6.1 CURRENCY SYMBOLS

MANY COUNTRIES HAVE SYMBOLS FOR THEIR CURRENCIES. IN ALPHABETIC ORDER:

₵ CEDI (GHANA)	₸ MANAT (AZERBAIJAN)
¢ CENT (MANY PLACES)	₦ NAIRA (NIGERIA)
₡ COLON (COSTA RICA, EL SALVADOR)	£ POUND STERLING
₧ CRUZEIRO (BRAZIL)	₽ ROUBLE (RUSSIA)
\$ DOLLAR (MANY PLACES)	₸ TENGE (KAZAKHSTAN)
₫ DONG (VIETNAM)	₺ TURKISH LIRA
€ EURO	₩ WON (KOREA)
₴ HRYVNIA (UKRAINE)	¥ YEN (JAPAN)

### 6.2 OTHER SYMBOLS IN TEXT

© COPYRIGHT	¶ PILCROW
† DAGGER	® REGISTERED
‡ DOUBLE DAGGER	§ SECTION
‰ PER MILLE	™ TRADEMARK